

Scrittura rapida alla tastiera

Questa informativa può essere considerata un completamento di quanto da me già scritto in precedenti documenti¹ inviati anche all'Accademia circa la scrittura veloce con la tastiera.

Lo spunto mi è dato oggi da una lunga intervista di 10 pagine, fatta dalla rivista tedesca Archiv - nel numero di settembre-dicembre 2006 diffuso in questi giorni.

L'intervista è con la Signora Helena Matouskova di Praga, campionessa mondiale di scrittura al computer. Il suo record migliore è stato conseguito al Congresso Intersteno di Roma con 955,10 caratteri al minuto nella prova di produzione testo di 30 minuti. Inoltre, sia a Roma che a Vienna è stata la prima nella gara di trascrizione rapida (Fast) ossia ripresa di un dettato di 8 minuti a velocità crescente con consegna in tempi rapidissimi (nel suo caso 30 e 60 secondi).

L'intervista, alla quale ha ovviamente partecipato anche il Signor Jaroslav Zaviacic, suo mentore, fornisce anche qualche spunto per considerazioni diverse che ritengo utile riportare sinteticamente più oltre.

Venendo invece alla tecnica di scrittura per il raggiungimento dei risultati predetti riporto innanzitutto qui di seguito (pagina seguente) l'immagine relativa ad un testo scritto integralmente e, nella parte inferiore, scritto con il sistema abbreviato da lei messo a punto. Le barrette verticali | all'interno del testo tedesco, indicano il termine della riga nella scrittura 'stenografica'.

Anche per chi non conosce la lingua cèka, è comunque facile ad esempio comparare l'ultima frase

Předpokládá se, že by členství v Evropské unii bylo naší republice nabídnuto ještě v tomto tisíciletí.

che è di 102 caratteri (conteggio Word) con il numero di caratteri scritti

oàdàS,,y4nsí vEéi yo síRiceNídnutoJéVxmXTctí.

che è di 44 caratteri (sempre conteggio Word)

Dopo che avete letto tutto il testo e fatto i vostri commenti, vi faccio i miei.

¹ Contributo al Comitato Scientifico dell'Intersteno disponibile, in lingua inglese e per chi lo desidera anche in tedesco. La versione inglese è pubblicata on line nel sito www.intersteno.org - Scientific Committee - Archiv. Ad esso è seguito la ripresa di una informativa a fine dicembre 2006 su una applicazione (puramente teorica) del sistema Gabelsberger fatta dal prof. Niccoli di Firenze.

Ein Computerstenogramm von Helena Matoušková

oben die Textvorlage (Ansagetext), unten die gekürzte Fassung
| = Zeilenende im Computerstenogramm

V České republice byl v posledních letech budován demokratický politický systém, který zajišťuje možnost využívat základní občanské svobody. | Byly u nás provedeny velmi významné kroky v ekonomice. V politické, ekonomické a také v občanské dimenzi života | naší společnosti vznikl dostatečný prostor pro svobodné rozhodování a iniciativu každého z nás. | A právě to byl základní cíl, který jsme si kladli. Samozřejmě musí být toto zásadní utváření našeho systému také | provázeno politikou zaměstnanosti zejména tam, kde je třeba pomoci potřebným jednotlivcům. Je možno říci, že u nás máme | už nový společenský systém a že je třeba, abychom ve spolupráci s občany upevňovali hlavně jeho legislativní základy | a zdokonalovali předpoklady jeho úspěšného působení. Dosavadní postup našich systémových změn nás ovšem může naplňovat | hrdostí. V posledních letech došlo u nás k rozsáhlé decentralizaci rozhodování a tím i k výraznému snížení pravomocí vlády | a rovněž také k masové privatizaci. Zatímco některé evropské země stále zůstávají stranou, Česká republika se připravuje na vstup do Evropské unie. | Předpokládá se, že by členství v Evropské unii bylo naší republice nabídnuto ještě v tomto tisíciletí.

V4ice yVph uvánDati7PkýSm,y ašje žw yíat áíOnské wody.
yyUq rveny li ýmné=oky vEice. VPKé,Eké a t vOnské dimenzi6ta
ší lwi zklDčný rsr r wodnéRhoí aIvuKdéoZq.
A vě x y áí cíl,y m si kladli.Smě síy xx áníUářř šehoSmu t
rvázenoPtikou aanwiZa tam,de=aPciPbnýmJvcům.=žno říci,,Uq áe
už nový lskýSm a že=a,m ve luci sOny upevňoiHě hLavní áady
aZdloi oady h/šnéo -bb.DíPsp šihSmoých změnQOm ůNIňoat
hrdwi.Vph došloUq kRhléDeralizaciRhoí a9 i k ýznéu sníggPvocíVdy
aRž t k masoé iaci.o ěréEéZě ge ůgaíSanou,4ikaS fpvueNVspDEée.
oádás,,y4nsí vEéi yo šíRiceNídnutoJěVxmxTctí.

Dalla comparazione del testo originale e di quanto scritto è possibile immediatamente rilevare:

a - l'uso di lettere maiuscole per particolari indicazioni

b - il ricorso all'eliminazione di spazi tra le parole (si veda l'ultimo pezzo (síRiceNídnutoJěVxmxTctí.) che fa riferimento al testo *naší republice nabídnuto jesté v tomto tisíciletí*. L'accorgimento di collegare le parole senza usare il tasto spazio, per ridurre il numero di lettere da scrivere, era già presente nel sistema Pioletti.

c - è chiara la siglatura di termini come *v Evropské unii*, ridotta a **vEéi**.

In base a quanto dichiarato nell'intervista il sistema di abbreviazioni è basato sull'analisi linguistica (gruppi iniziali e finali) in base alla frequenza ed alla necessità di evitare ambiguità che comunque in qualche caso devono essere interpretate dallo 'stenografo' come per le altre tecnologie. E queste sono affermazioni in linea con il substrato che anima tutte le tecniche di scrittura veloce (stenografia - stenotipia- riconoscimento del parlato - tastiera veloce)

La Matouskova afferma di usare il sistema completamente abbreviato per la gara di ripresa del parlato (in quanto poi c'è il tempo per la correzione) mentre per quanto

riguarda la gara di produzione testo, deve stare attenta ad usare forme non ambigue che creerebbero errori. Quindi notevole lavoro mentale di concezione e controllo. Analogo comportamento occorre tenere (sono parole sue) per la gara di ripresa in realtime, anche se dichiara che la velocità è meno alta e quindi il compito risulta facilitato.

In ogni caso la valutazione (da parte di Helena) è che le abbreviazioni da imparare sono circa 5000 (cinquemila) e che il loro apprendimento è più facile da chi è portato alla matematica.

I concorrenti ceki, a parte l'utilizzo più o meno intenso di queste possibilità, si sottopongono a 'Seminari di training'. Questi seminari durano 10 giorni ed ogni giorno ci sono addestramenti per 8/9 ore con diversi tipi di esercizi, compreso anche giochi.²

Vengono pure eseguiti esercizi di scrittura senza toccare la tastiera, praticamente le dita si muovono per aria. Procedimento simile a quello che diversi stenografi fanno (compreso il sottoscritto) per tenersi in esercizio e stimolare il ricordo mentale dei movimenti da compiere.

Si sottolinea anche che la velocità di scrittura non si migliora con il solo uso della tastiera, ma occorrono specifici esercizi.

Realtà questa ben nota anche per la stenografia o stenotipia.

Gian Paolo Trivulzio

8 giugno 2007

² I giochi furono inseriti anche da mio fratello Alberto nel suo programma di apprendimento della scrittura al computer 'Tasti e testi', presentato a Bellinzona nel 1989 ed utilizzati soprattutto per motivare l'allievo.